

Ergebnisse aus dem DACH-Projekt/Results of the DACH project/ Résultats du projet Allemagne-Autriche-Suisse

Vortragende / Speakers / Intervenants

Title: Dipl. Betriebsökonom
Forename: Marco
Surname: DIRREN
Function: Leiter Infrastruktur Finanzen
Firm/Organisation: SBB AG
Address: Hilfikerstrasse 3
3000 Bern 65
Schweiz
Phone: +41 51 285 07 41
E-Mail: marco.dirren@sbb.ch



Title: Dipl.-Kfm.
Forename: Frank
Surname: SENNHENN
Function: Vorstandsvorsitzender
Firm/Organisation: DB-Netz AG
Address: Theodor-Heuss-Allee 7
60486 Frankfurt/Main
Deutschland
Phone: +49 69 265-31000
Fax: +49 69 265-31005
E-Mail: frank.sennhenn@deutschebahn.com



Title: Dipl.-Ing.
Forename: Franz
Surname: BAUER
Function: Mitglied des Vorstandes
Firm/Organisation: ÖBB-Infrastruktur AG
Address: Praterstern 3
1020 Wien
Österreich
Phone: +43 (0)1/93000-44800
E-Mail: franz.bauer@oebb.at

Kurzfassung

Die DACH-Kooperation im Überblick

Die deutschsprachigen Eisenbahninfrastrukturbetreiber ÖBB-Infrastruktur AG, DB Netz AG und SBB Infrastruktur profitieren voneinander im Rahmen der 2011 gestarteten „DACH-Kooperation“ (Deutschland/D, Österreich/A, Schweiz/CH). **Ziele der Kooperation** sind der **Austausch über gemeinsame Handlungsfelder, innovative Lösungen und Optimierungschancen sowie die Bildung von Expertennetzwerken** der drei Unternehmen.

Die drei DACH-Eisenbahninfrastrukturbetreiber agieren unter **vergleichbaren Rahmenbedingungen**:

- Alle drei befinden sich in zentraler Lage in Europa
- Sie verfügen über eine hohe Flächenabdeckung
- Alle drei Netze werden intensiv befahren
- Kapitalintensive und langlebige Infrastrukturanlagen

Daraus ergeben sich **gemeinsame technische, wirtschaftliche und organisatorische Herausforderungen**.

In **unternehmensübergreifenden Arbeitsgruppen** werden durch die Experten der drei Bahnen Themenschwerpunkte identifiziert, weiterentwickelt und intensiv diskutiert. Diese erfolgreiche Zusammenarbeit auf Expertenebene ermöglicht die **Nutzung von Synergieeffekten**.

Zusätzlich findet in der Regel jährlich ein **DACH-Workshop** mit Vorständen der Infrastrukturbetreiber und Mitarbeiter/-innen der Arbeitsgruppen statt. Dabei werden die gewonnenen Erkenntnisse bzw. Resultate vorgestellt und der direkte Austausch zwischen Fachexperten und Vorständen ermöglicht.

DACH – Arbeitsgruppe Fahrwegtechnik

Für die ÖVG-Tagung „Fahrwegoptimierung des Rad/Schiene-Systems“ sind die Aktivitäten im Rahmen der **DACH – Arbeitsgruppe Fahrwegtechnik** von besonderem Interesse, deren Hauptziele sind:

- Effizienzsteigerung bei Innovation und Substanzerhaltung durch Know How-Austausch
- Entwicklung gemeinsamer und harmonisierter Technologiestrategien
- Abgleichen der Produkthanforderungen gegenüber der Industrie
- Vereinfachung der Zulassungsprozesse durch gemeinsame Lastenhefte, Prüfstände und Teststrecken
- Kostentreiberanalyse durch Aufstellen gemeinsamer Lebenszykluskostenbetrachtungen
- Benchmark und Best Practice-Transfer zwischen den Bahnen

Bis dato wurden gemeinsame Arbeiten im Rahmen der folgenden **Teilprojekte (TP)** durchgeführt:

- TP : HeadCheck-freie Fahrbahn
- TP : Optimierung Weiche
- TP : Schleifstrategie
- TP : Betonschwelle

Die TP „Lebenszyklusmanagement“ und TP „Internationale Gremien“ befinden sich im Planungsstadium.

Von den bisherigen **Ergebnissen** der Arbeitsgruppe Fahrweg ist hervorzuheben:

- Gemeinsame Strategieausrichtung Schienenstahlsorten
- High Speed Grinding (Schienenschleifen mit sehr hoher Arbeitsgeschwindigkeit, dadurch nur kürzere Gleissperren erforderlich) – bei DB im Wirkbetrieb, bei SBB testweise, bei ÖBB in Vorbereitung
- Gemeinsame Nutzung von Versuchseinrichtungen (Rad-Schiene-Prüfstand)

- Gemeinsame Nutzung von Versuchsstrecken: Versuchsherze Haste/Zeltweg Mangan vs. Chrom-Bainit mit dem Ziel Abgleich Strategie Weichenmaterial
- Harmonisierung betrieblicher Anweisungen
- Erstellung von Lastenheften für Weichenantriebe, Verschlüsse und Rollvorrichtungen
- Gemeinsame Zulassung von Schweißverfahren (Maschinell, AT)
- Gemeinsame Spezifikation von Betonschwellen

Abstract

An Overview of the Germany - Austria - Switzerland Cooperation

The German-language railway infrastructure managers ÖBB-Infrastruktur AG, DB Netz AG and SBB Infrastruktur benefited from each other within the framework of the “Germany – Austria – Switzerland Cooperation“ started in 2011. **The objectives of the cooperation are the exchange regarding joint fields of activity, innovative solutions and opportunities of optimization, as well as the creating of a networks of experts** of the three companies.

The three railway infrastructure managers act under **comparable framework conditions**:

- All three are centrally located in Europe
- They all have a high territorial coverage
- There is intensive traffic on all three networks
- Capital intensive and long-lasting infrastructure

This results in **common technical, economic and organisational challenges**.

The experts of the three railways are members of **joint workgroups** and identify, develop and intensely discuss key topics. This successful cooperation at expert level enables the **use of synergy effects**.

In addition, there is normally one joint annual **Germany - Austria - Switzerland workshop** with the executive committees of the infrastructure managers and workgroup members. At this workshop, the findings and results obtained are presented and a direct exchange between field experts and the executive committees is possible.

Germany - Austria - Switzerland Workgroup – Track Technology

At the ÖVG meeting “Optimizing the wheel-rail system“, the activities of the **Germany - Austria - Switzerland workgroup “Track Technology”** are of particular interest, as their main objectives are:

- Increased efficiency and maintenance of the assets through exchange of know-how
- Development of joint and harmonised technology strategies
- Matching product requirements for the industry
- Simplification of homologation procedures by joint specifications, test benches and test tracks
- Cost driver analysis by developing joint life cycle costs analysis tools
- Transfer of benchmarks and best practices between the railways

To date, joint work has been performed in the following subprojects (SP):

- SP : Tracks without head checks
- SP : Optimization of switches and crossings
- SP : Grinding strategy
- SP : Concrete sleepers

The subprojects “Life Cycle Management“ and “International Committees“ are still in the planning phase.

The **main results** to date of the Track Technology workgroup are:

- Joint strategy for rail steel grades
- High speed grinding (requiring shorter track possession times) – live operation at DB, tested at SBB, in preparation at ÖBB
- Joint usage of test facilities (wheel/rail test bench)
- Joint usage of test tracks - Test common crossings at Haste/Zeltweg : manganese vs. chrome-bainite with the objective of harmonising the S & C material strategy
- Harmonisation of operational directives
- Establishment of specifications for switch drives, lockings and rolling devices
- Joint homologation of welding procedures (machine, autogenous)
- Joint specifications for concrete sleepers

Résumé

Aperçu du projet Allemagne/D – Autriche/A – Suisse/CH (DACH)

Les gestionnaires de l'infrastructure des réseaux ferroviaires de langue allemande ÖBB-Infrastruktur AG, DB Netz AG et SBB Infrastruktur profitent mutuellement de la «Coopération Allemagne, Autriche, Suisse» entamée en 2011. **Les objectifs de la coopération** sont **l'échange concernant les domaines d'activités communs, les solutions innovantes et les opportunités d'optimisation, ainsi que l'établissement de réseaux d'experts** des trois entreprises.

Les trois gestionnaires de l'infrastructure agissent sous des **conditions cadre comparables**:

- Tous les trois occupent une position centrale en Europe
- Ils desservent l'essentiel de leur pays
- Tous les trois réseaux ont un trafic dense
- Infrastructures à forte intensité de capital et durables

Il en résulte des **défis communs aux niveaux techniques, économiques et organisationnels**.

Dans des **groupes de travail inter-entreprises**, des experts des trois administrations ferroviaires identifient, développent et discutent intensément des sujets phare. Cette coopération réussie au niveau des experts permet de **profiter d'effets de synergie**.

En règle générale, un **atelier Allemagne - Autriche - Suisse** annuel est organisé pour la direction des gestionnaires de l'infrastructure et les membres des groupes de travail. Au cours de cet atelier, les retours d'expérience et les résultats sont présentés et un échange direct entre les experts et la direction est rendu possible.

Coopération Allemagne - Autriche - Suisse – Groupe de travail « Technologie de voie »

Pour la réunion ÖVG « Optimisation du système roue-rail », les activités dans le cadre du **groupe de travail Allemagne-Autriche-Suisse « technologie de voie »** sont particulièrement intéressants, car leurs objectifs principaux sont:

- Augmentation de l'efficacité dans les domaines de l'innovation et du maintien du patrimoine par un échange du savoir-faire
- Développement de stratégies technologiques communes et harmonisées
- Harmonisation des exigences de produit par rapport à l'industrie
- Simplification des procédés d'homologation sur la base de spécifications, bancs d'essai et lignes d'essai communs
- Analyse des inducteurs de coûts par la réalisation d'approches communes de coûts de cycle de vie

- Transfert de benchmarking et des meilleures pratiques entre les administrations ferroviaires

Jusqu'à présent, des travaux communs ont été réalisés dans le cadre des **sous-projets** (SP) suivants:

- SP : Voie sans head checking
- SP : Optimisation des appareils de voie
- SP : Stratégie de meulage
- SP : Traverses en béton

Les SP « Gestion du cycle de vie » et « Instances internationales » se trouvent encore au stade de planification.

Les **résultats** essentiels du groupe de travail « Voie » sont les suivants:

- Orientation commune de la stratégie nuances d'acier pour rails
- Meulage à grande vitesse (meulage des rails à vitesse de travail élevée, aboutissant à des interceptions de voie plus courtes) – opérationnel chez DB, essais chez SBB, en préparation chez ÖBB
- Utilisation commune des équipements d'essai (banc d'essai rail-roue)
- Utilisation commune des lignes d'essai - Cœurs d'essai Haste/Zeltweg : manganèse ou chrome-bainite avec l'objectif d'harmoniser la stratégie de matériel d'appareils de voie
- Harmonisation des instructions opérationnelles
- Etablissement de cahiers de charge pour moteurs d'appareils de voie, verrous et dispositifs de rouleaux
- Homologation commune de procédés de soudage (automatique, autogène)
- Spécifications communes pour les traverses en béton